

京 剧 曲 谱

五 台 山

上 海 文 艺 出 版 社

京 剧 曲 谱

五 台 山

王 玉 田 演 出 本
金 鍊 百 記 谱

—— 上 海 人 艺 出 版 社

京 剧 曲 谱
五 台 山

王玉田演出本
金锦百 记 谱

*

上海文艺出版社出版

(上海南京路155号)

上海市书刊出版业营业许可证出094号

上海市印刷五厂印刷 新华书店上海发行所总经营

*

书号 0039

开本 787×1092 1/16 印张 1 字数 11,000

1958年10月第1版

1958年10月第1次印刷

印数 1—6,000 定价(7) 0.13元

前 記

“五台山”又名“五台会兄”，是取材于北宋楊家將故事的一个傳統剧目。內容寫楊令公的五子延德在沙灘赴会，后因朝廷权奸用事，憤而削髮出家于五台山。后六郎延昭奉母命到遼國昊天塔盜取他父親令公的遺骨，归來时夜宿五台山古廟中，遇見了五郎延德。二人因闊別日久，不敢貿然相認，彼此經過盤詢后，始知真情，弟兄重逢，悲喜交集。

这出戲主要是寫楊五郎，通过悲涼的唱腔和緊湊的对白，把五郎豪近机警的性格以及他的憤慨心情深刻地刻画出來。本剧流傳較广，不少剧种都有这个剧目，尤其是川剧，剧本对人物性格的描寫，更为生动。我这次整理，除了保存京劇原有的唱腔外，在內容情節上，适当地吸收了一些川劇的优点，倘有不恰当的地方，請讀者指正。

王 玉 田 1958年7月

五 台 山

人 物:

楊延德(五郎).....淨

楊延昭(六郎).....生

老 僧

(亂鑼上)

楊延昭: 好險哪,好險!

(快紐絲二黃散板)

(6 5 3 2 1 6 6 5) 3 2 2 1 1 2 1 2 1
闖 出 龍 潭 虎 穴 境,

(一鑼) 2 2 6 5 3 2 3 3 2 1 6 1 2 (住头)
登 山 涉 水 搬 尸 屍。

俺,(一鑼)六郎延昭(住头)奉了母親之命,去到北國昊天塔搬請爹爹骸骨,且喜骸骨到手,不想又被遼兵赶上,是俺殺退追兵行至此處,看天色不早,前面有一古廟,不免前去借宿一宵便了。

(紐絲二黃散板)

(注門見前) 3 2 2 1 1 2 1 2 1 2 3 1 (紐絲元場接唱) 2 2
催 馬 加 鞭 往 前 進, 不 覺

1 2 1 2 3 2 2 1 6 1 2 (住头)
來 到 古 廟 門。

來此已是,師父哪里?

(下馬,將馬鞭拿在手里表示拉着馬)

老 僧: (內白)噫哼!(和尚衣帽,小旦,下鑼上)

(念)扫地不伤蝼蚁命，爱惜飞蛾纱罩灯。是哪一位？(开门)

楊延昭：师父！

老僧：阿弥陀佛！原來是位壯士，到此何事？

楊延昭：俺乃行路之人，行至此处天色已晚，意欲在宝刹借宿一宵，明日早行，望求师父方便，方便！

老僧：請問壯士从哪道而來，要往何方而去？

楊延昭：从北國而來，要往东京而去。

老僧：原來如此，出家人慈悲为本，方便為門，來，來，來，待老僧与壯士牽馬。

楊延昭：这就不敢。

(老僧接馬拉至后面，小原場六郎進門，坐下)

老僧：壯士可用些齋飯？

楊延昭：前面用過了，請借明灯一盞。

老僧：請少待。(至下場取灯)灯到。

楊延昭：有勞了！师父請便。

老僧：壯士安歇了罢。(关好山門)天到这般时候，五郎这个孽徒还不見面來！

(下場門下)

楊延昭：看师父已去，不免安歇了罢！(起鼓，解包裹放下，触景伤感)啊呀爹爹呀！

(紐絲跪下唱二黃散板)

(过門見前) 2 2 1 2 2 6 5 3 (一鑼) 2 2 1 2 1 2 3 2
一見骸骨兩泪淋， 怎不叫人痛

3 2 1 6 1 2 (一鑼) 2 2 3 4 3 3 2 (一鑼) 5 7 7 6
伤 情。 哭 一 声 老 爹 爹

6 5 (空匡) 5 6 1 (哭头) 5 7 6 5 5 6 6 5 (紐絲接唱)
啊…… 老 爹 爹 呀！

2 1 2 2 5 3 2 3 6 1 3 2 1 6 1 2 (住头)
可嘆你為國家命喪番營。

唉！爹爹呀！(起更放好包裹，臉朝里睡)

楊延德：(內白)好酒又！

(大鑼導板頭唱二黃導板)

(6 5 5..... 3 2..... 6 1 2 3 3 2 1 6 3 2 1 6 6

5.....) 3 3 2 3 2 2532 3 2 3 1..... 3 3 2 2 3 2 1

五 台 出 了 家 當 了 和

1 6..... 6 1 1 2.....

尚,

(原場上,亂吐酒,轉鳳點頭接唱二黃散板)

(過門見前) 3 3 2 3 4 3 2 1 2 3 ⁴3 2 1 6 1 2 2 2...(住頭)

天 波 府 拋 却 了 年 近 萱 堂。

(詩)惱恨奸賊潘仁美,逼我五台出了家,

金剪割去头上髮,脫去袈裟換袈裟。(大鑼歸位)

酒家,(一鑼)五郎延德。(住頭)父子八人俱在宋室為臣,只因當年沙灘赴會,潘洪老賊公报私仇抗糧不發,逼得我父子兵困兩狼山,可憐哪,可憐!可憐我父子內無糧草,外無救兵,子願與父一處死,(一鑼)父不願子一處亡。(五鑼)我只得單人獨騎闖出了重圍,萬般無奈才來到這五台山,看破紅塵忿怒出家了。(住頭)今早稟明師父下山赴香齋大會,那些个施主們都來敬酒,这个几杯,(一鑼)那个几盞,(一鑼)把酒家吃得个醺醺大醉,(亂吐酒)看天色已晚,猶恐師父盼望,不免回山去者!

(元場,邊行邊唱,二黃散板)

(過門見前) 3 3 2 2 1 1 2 1 2 1 (一鑼) 2 5 3 3 1 2 3

惱 恨 奸 賊 潘 仁 美, 屢 次 把 我

2 1 2 2 (一鑼) 2 1 3 2 2 1 2 1 (一鑼) 3 1 2 3

楊 家 傷, 他 子 潘 豹 無 數 養, 非 怪 我 七

6 1 2 2 (一鑼) 6 1 3 2 2 1 1 2 1 (一鑼) 3 2 4

弟 逞 豪 強, 兩 狼 山 前 敗 了 仗, 可 嘆

3 1 2 3 2 1 1 2 2

我 楊 家 死 的 好 慘 傷。

喔……(乱舞吐酒，重点头接唱)

6 1 3 2 2 2 1 (一鑼) 3 2 2 3 3 3 6·1 1 2 (一鑼聲)
看看金烏西山降，雀鳥歸林玉兔翔，

6 1 1 3 2 2 1 1 2 1 (一鑼) 3 2 3 3 2 1 2 2 (住頭)
耳旁听得鐘鼓响，想必师尊坐禪堂。

看山門已然緊閉了，待我向前叫門——開門來，嚕！(一鑼)開門來！

老僧：(上白)來了！想是五郎這個孽徒回來了。

楊延德：為何這樣慢騰騰的，待我打了進去……

(老僧開門，亂鑼五郎吐酒，扶五郎進門)

老僧：我把你這孽徒，為何又吃得這樣大醉？

楊延德：唔……師父哪裡知道，今早香齋大會，那些個施主這個敬我几杯，那個敬我几盞，弟子不覺……喔……(亂舞吐酒)吃醉了。

老僧：你我乃出家之人，豈可如此荒唐。

楊延德：是，弟子下次不敢。(馬嘶聲，冲頭五郎吃驚)啊師父，想這清靜的寺院，哪里來的馬嘶之聲？

老僧：只因有一壯士打此經過，借宿一宵，明日早行。

楊延德：但不知他是甚等样人？

老僧：好像一軍官模樣。

楊延德：哦——！(一鑼)怎么他好像一軍官模樣么！(一鑼)

老僧：噯！就是軍官與我們出家人什麼相干，你醉得這樣，還不速速安歇了罷。

楊延德：啊師父，弟子要去盤他一盤！

老僧：不要生事，安歇了罷！

楊延德：問問何妨呢？

老僧：不要生事，安歇了罷！(抓住五郎)

楊延德：噯！(一鑼老僧几乎被推倒)啊呀師父，(扶老僧一把)阿彌陀佛！

老僧：哼！這個孽徒，還念什麼阿彌陀佛！(氣下)

楊延德：(笑)哈哈……(一鑼)我師父真是個好人，我這一推，他險些跌倒塵埃。唉！曉得的說我帶了酒，不曉得的豈不說我徒弟打起師父來了！從今以後在師父台前一定要改過才是……(一想，繞邊一鑼)哎呀！且住！(五鑼)适才師父言道，“有一軍官來此借宿。”想這五台山，為何來了一位軍官，偏偏要借

宿俺的庵中，是何道理？（絲邊一鑼）哦，——是了，（五鑼）想是潘洪賊子差來的細作，打听俺五和尚的下落來了，俺不免去至客房，叫他有興而來，無興而歸也！

（紐絲二黃散板）

（過門見前） 3 2 1 1 2 2 1 1 6 1 2 1 2 6 1

急 忙 忙 到 客 房 將 賊 盤 問，

（紐絲元場，一看，圓頭點點頭接唱二黃散板）

（過門見前） 3 2 5 3 3 3 2 2 3 0 3 6 2 1 2 2（住頭）

拿 住 了 賊 奸 黨 我 定 不 饒 生。

（進門，白）壯士哪里？（匪）壯士哪里？（匪至上場）哦，原來他睡熟了！壯士醒來！（絲邊一鑼）喂！（倉）壯士醒來！（都兒……八答倉）

楊延昭：（驚訝，拔劍）看劍。

楊延德：（用云帶掛六郎）哎，無禮了！（六郎見一和尚，隨將劍入鞘）

（紐絲二黃散板）

（過門見前） 3 3 1 2 3 2 2 2 1 1 6 2 1 2 1（一鑼） 3 2

酒 家 我 到 客 房 有 言 詢 問， 你 不

3 2 5 3 1 2 3 3 2 2 6 1 2（一鑼） 1 3 2 2 1 1 3

該 拔 寶 劍 來 殺 貧 僧。 掃 華 堂 我 不 傷

2 0 2 1 3 2 3 1 2 2 1 6 1

那 螻 蟻 的 性 命，

（夾白）阿彌陀佛！

（圓頭點點頭接唱二黃散板）

（過門見前） 2 3 3 3 2 3 3 2 6 1 2 2 2

我 本 是 出 家 人 好 佛 修 行。

楊延昭：師父呀！

（紐絲接唱二黃散板）

（過門見前） 3 2 1 1 2 6 3 2 1 1 6 3 2 1 1 2 1（一鑼）

皆 因 我 睡 朦 朧 不 曾 辨 認，

2 4 3 2 5 3 2 2 3 6 3 2 1 6 7 6·1 2 (住头)

望 师 父 莫 怪 罪 恕 我 失 迎。

楊延德：啊壯士請坐！(八字坐)听壯士講話，怎么不像此地人氏？

楊延昭：原不是此地人氏。

楊延德：哪里人氏？

楊延昭：大宋朝京城人氏。

楊延德：哦！你是大宋朝京城人氏？(絲边一鑼站起向前走几步，背供)此人好生面善，好像在哪儿会过……(一想，答答答……台)嗯，待我盤他一盤。(五鑼归座)啊壯士，酒家也是大宋朝京城人氏。

楊延昭：哦！怎么，师父也是京城人氏，如此說來你我同鄉了！

楊延德：同鄉，啊？(同笑)哈哈……！

楊延昭：(急站起走前几步，背供)哎呀且住！(台)看这师父好生面熟，好像在哪儿会过……(答……台)待我盤他一盤。

楊延德：壯士請坐。(五鑼)

楊延昭：謝坐。請問师父家住京城哪里？

楊延德：这！(一鑼)

楊延昭：我問师父家住何处？

楊延德：哎呀且住！(五鑼站起背供)我只說盤他一盤，不想他倒先盤起酒家來了。(倒头归座)酒家是住在紫禁城外，青龍桥边。

楊延昭：哦！那里有个天波楊府，师父可知？

楊延德：(激動起來)怎么講？

楊延昭：天波楊府。

楊延德：哎唷！(五鑼)不提那天波楊府倒也罢了，提起那天波楊府，(一鑼)酒家的酒醒了一大半了！

(大鑼導板头唱二黃導板)

(6 5 5…… 3 2…… 6 1 2 3 3 2 1 6 3 2 1 6 6 5……)

3 3 2 5 3 2 (5 6 1 2) 2 5 3 2 1 2 3 2 3 1

大 宋 朝

有 一 个

(3 2 1 6 6 5.....) 3 3 2 2 3 2 1 6 (5 7 6.....)

天 波 楊

2 1 1 1 2.....

府 X Y。

楊延昭： 師父請講。

楊延德： (大鑼帽兒頭接唱回龍)

(3 5) | 3 3 2 5 2 3 | 0 2 3 4 6 3 2 | 1·2 1 2 3 | (3 6 1 2) 4 3 2 1 |

天 波 府 X 俱 都 是 那 姓 楊 的

| 1 6 0 1 2 3 1 | 2 ——— |

人！

楊延昭： (夾白)可有个楊老令公？

楊延德： (長鑼奪頭唱二黃原板)

(0 5 6 | 1 2 3 6 | 5 6 5 5 6 1 | 2 5 3 2 7 6 | 5 3 2 1 6 1 |

| 5 2 3 6 | 5 6 1 2 7 6 5 6 | 1 2 3 6 | 5 6 5 5 6 1 | 2 6 1 6 |

老 令

| 3 2 (0 3 | 2 5 6 1 2 | 6·2 1 2 | 3 2 3 | 1 (1 1 6 |

公

在 朝 中

| 7 6 5 6 7 6 | 1 2 3 6 | 5 6 5 5 6 1 | 3·2 3 | 3 (7 6) 5·6 |

官 居 極

| 1·2 1·2 | 3·5 3 2 | 7 6 7 2 | 6 (6 6 7 | 6 5 6 5 6 1 |

品，

| 5 6 1 3 2 1 6 5 | 3 2 3 5 6 5 6 1 | 2 5 3 2 5 | 2 3 2 1 6 5 6 1 | 5 2 3 2 7 6 |

| 5 6 1 2 7 6 5 6 | 1 2 3 6 | 5 6 5 5 6 1 | 6 1 1 6 | 0 1 1 3 |

余 氏 太 君

$\underline{2\ 1}$ $\underline{1\ 6}$ $\underline{(\underline{7656})\ 1\ 3}$ $\underline{2(2)}$ $\underline{2\ 3}$ $\underline{2\ 3}$ $\underline{2323}$ $\underline{2356}$ $\underline{7656}$ $\underline{1\ 2}$ $\underline{3\ 6}$
 教 子 揚 名。

楊延昭：（夾白）他有几男几女呢？

楊延德：（接唱二黄原板）

$\underline{(\underline{565})\ 5\ 6\ 1}$ $\underline{2\ 6}$ $\underline{1\ 6}$ $\underline{3\ 2}$ $\underline{(2\ 3)}$ $\underline{2\ 5}$ $\underline{6\ 1\ 2}$ 2 $\underline{2\ 6}$
 老 太 君 生 下

$\underline{1\ 6}$ $\underline{2\ 6}$ 1 （过門見前） $\underline{3\ 2}$ $\underline{2\ 3}$ $\underline{3(6)}$ 5 $\underline{6\ 2}$ 7
 了 七 男 二 女。

（一盤行弦）

6 $\underline{767}$ $\underline{6(6)}$ $\underline{6\ 6}$ $\underline{6\ 6}$ $\underline{6\ 1}$ $\underline{6\ 5}$ $\underline{6\ 1}$

$\underline{2\ 1}$ $\underline{6\ 1\ 2}$ $\underline{2\ 5}$ $\underline{6\ 1}$ $\underline{2\ 1}$ $\underline{6\ 1\ 2}$ $\underline{2\ 5}$ $\underline{3\ 2}$ $\underline{1\ 6}$ $\underline{56\ 1}$

$\underline{1\ 7}$ $\underline{7\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{765}$ $\underline{5\ 7}$ $\underline{7\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{765}$ $\underline{5\ 5}$ $\underline{6\ 1}$

楊延昭：（夾白）不对了，誰人不知他是八男二女。

楊延德：壯士啊！

（大鑼夺头接唱二黄原板）

（过門見前） $\underline{3\ 2\ 4}$ 3 $\underline{3\ 2}$ $\underline{2\ 3}$ $\underline{3\ 2}$ $\underline{2\ 3}$ 3 $\underline{3\ 23}$
 楊 八 郎 他 本 是 义 子 螟

$\underline{5\ 3}$ 3 3 3 $\underline{2\ 0}$ 3 $\underline{3\ 5}$ $\underline{2321}$ 2 ———
 蛉 子。

楊延昭：（夾白）哦，楊大郎呢？

楊延德：（接唱原板）

(过門見前) | 3 2 1 | 2(2 2 3 | 2 5 6 1 2) | 6 3 2 6 |
楊 大 郎 替 宋

| 1 6 2 6 | 1 (过門見前) | 3 2 3 | 3 6 3 2 6 | 1 (5 6 1) |
王 槍 下 喪 命，

| 3 2 3 | 3 5 | 6 6 | 7 6 5 | 6 6 |
槍 下 喪 命， 好 漢亡。

| 5 6 3 | 5 (讀头子背楊延昭擦泪)

楊延昭：(夾白)二郎呢？

楊延德：(大鑼夺头接唱原板)

(过門見前) | 3 2 4 3 | 3 1 1 3 | 3 1 2 3 | 3 2 1 | 2 |
楊 二 郎 短 劍 下 命 喪 殘 生。

楊延昭：(夾白)楊三郎？

楊延德：(接唱原板)

(过門見前) | 2 5 3 | 2(5 6 1 2) | 6 3 2 6 | 1 6 2 6 |
楊 三 郎 被 馬 踏

| 1 (过門見前) | 3 2 3 | 3 2 1 | 1(6 5 6 1) | 3 2 3 |
尸 如 泥 粉， 尸 如

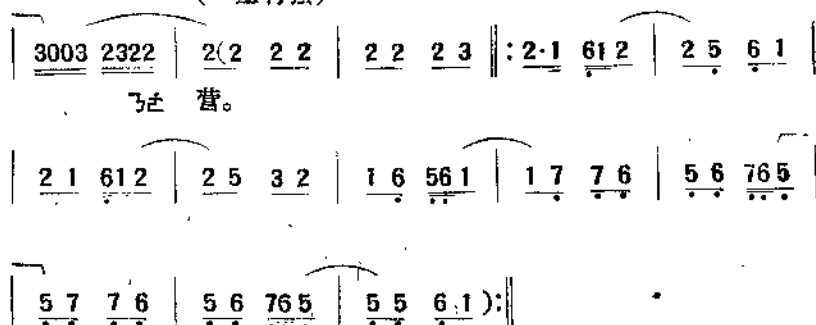
| 3 2 6 | 1 3 2 1 | 7 6 5 6 7 2 | 6 (过門見前) |
泥 粉！

楊延昭：(夾白)四郎八郎呢？

楊延德：(接唱原板)

| 3 2 4 3 | 3 4 4 3 | 3 2 2 3 | 3 5 3 | 3 3 |
四 郎 八 郎 失 落 在 番

(一鑼行弦)



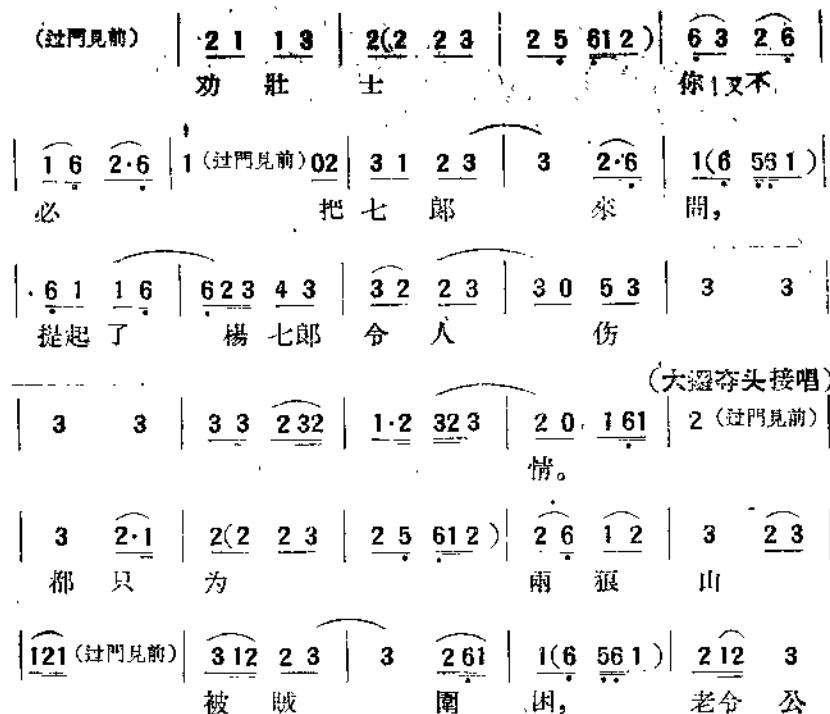
楊延昭：(夾白)我問這七郎呢？

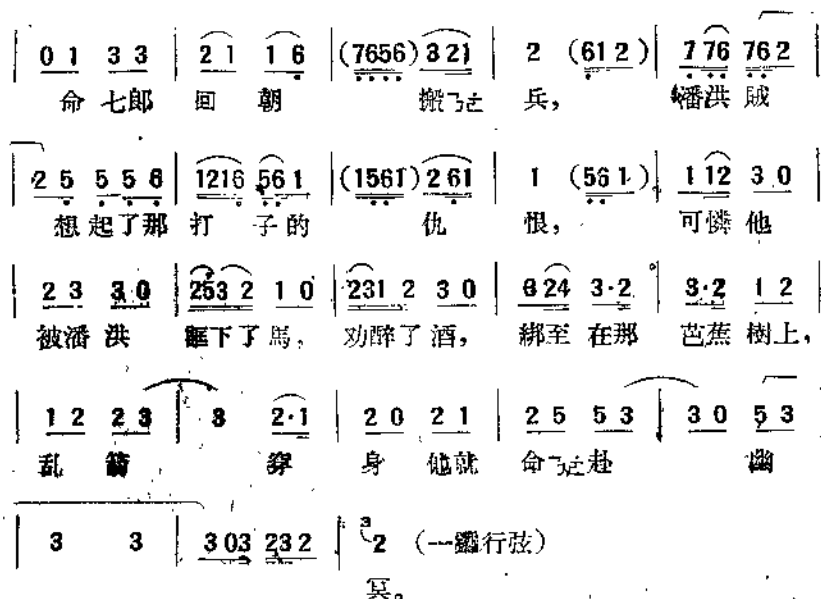
楊延德：(夾白)這七郎么？(答……倉)他……死的苦哇！(台)(發覺楊延昭受感動的情形，驚異)啊！你怎么也哭起來了？

楊延昭：(夾白)我有我的心事。

楊延德：(夾白)壯士啊！

(接唱原板)





楊延昭：(夾白)哦！楊六郎呢？

楊延德：(夾白)壯士啊！

(鳳點頭唱二黃散板)

(過門見前) $2\ \underline{2\ 1}\ 1\ 2\ \underline{2\ 1}\ 1\ 1\ 3\ \underline{2\ 1}\ 2\ 1\ (一纏)\ 3\ 2$
 只 剩 下 楊 六 郎 把 三 關 來 鎮， 他 一
 $3\ \underline{3\ 2}\ \underline{1\ 2}\ 3\ (一纏楊延昭一驚)\ \underline{2\ 6}\ 1\ \underline{2\ 2}\ 2\ (住頭)$
 家 只 有 他， 樂 享 安 逸 寧。

楊延昭：師父！唉！(不高興地)你錯怪好人了！

楊延德：怎見得？

楊延昭：想那楊家，死的死，亡的亡，只剩那六郎一人，他又有什么樂處呢！？

楊延德：唉！洒家明白，你那里曉得。

楊延昭：師父，就算如此，我問你这楊五郎呢？

楊延德：楊五郎么？(一纏)這倒不曾會過。

楊延昭：噯！楊家父子你都知道，怎么不知五郎的下落呢？

楊延德：只怕他早就死了吧！

楊延昭：這！

(紐絲二黃散板)

(過門見前) 1 3 2 3 2 6 1 6 1 3 2376 5 6 1 6 1 2 2 1

听师父他那 里 一 番 話 論，

(一圓一看五郎，圓圓圓) 啊！(快紐絲接唱)

2 4 3 2 5 3 2 3 6 3 2 1 6 7 6 1 2 (住头)

莫非他是 五 哥 看 破 紅 塵。

啊师父，只顧与师父攀談，还未請問师父上姓？

楊延德：洒家我姓和。

楊延昭：师父的法号？

楊延德：和尚。

楊延昭：哎！我問师父你的俗姓？

楊延德：洒家姓僧。

楊延昭：师父你不必見疑，我是好人。

楊延德：你是好人？

楊延昭：是啊。

楊延德：如此，洒家要整你一盤。

楊延昭：师父請盤。

楊延德：我問你，你看大宋朝兴的是誰家？滅的是誰家？

楊延昭：我看大宋朝兴的是楊家，滅的是潘家。

楊延德：当真？

楊延昭：当真。

楊延德：果然？

楊延昭：果然。(五郎很警惕地找出六郎的宝剑，轉身亮相一圓)啊，师父！为何拔去我的防身宝剑？

楊延德：哈哈哈……壯士啊！

(鳳点头唱二黃散板)

(過門見前) 6 2 1 3 2 2 1 2 1

若 問 洒 家 名 和 姓，(一圓右手背劍、舉起左手塑佛像)

楊延昭：(夾白)是那一个？

楊延德： 2 1 2 3 2 3 5

我就是沙灘赴會，（倉六郎一驚，五郎亮騎馬旁觀佛像）

出家的和尚，（空圓變左手背劍、右手合十塑佛像）

2 2 1 1 2 （八答倉）

楊五郎。

楊延昭： 哎呀！

（快紐絲接唱二黃散板）

（過門見前） 2 2 3 3 3 4 3 （一鑼） 2 2 1 2 3 1 2 2

果然他是五兄長， 不由延昭痛悲傷，

（一鑼） 7 6 5 3 5 3 1 5 6 1 1 2 2 1 （跪在五郎面前）

走向前來 雙膝跪，

楊延德： 啊！（一驚）

（鳳點頭接唱二黃散板）

（過門見前） 2 2 1 2 3 1 2 2 （一鑼）

壯士跪 我為那椿？

楊延昭： （接唱） 1 3 2 3 2 3 2 1 1 6 1 2 1 （一鑼）

五哥 把我忘懷了，

1 2 1 2 2 1 2 3 3 3 2 2 1 6 1 2

弟就是鎮守三關的楊六郎。

（一鑼“小拉子”）

楊延德： 哦！你是六弟？

楊延昭： 正是小弟。

楊延德： （悲慟地走近六郎）延昭？

楊延昭： 五哥！（一鑼）

楊延德： （同哭）_{五哥}……（提起六郎交還寶劍，紐絲接唱二黃散板）